

DE Sicherheits- und Pflegehinweise

- Bitte lesen Sie vor dem ersten Gebrauch die Betriebsanleitung genau durch, bewahren Sie sie für spätere Anwendungen auf und geben Sie sie bei Weitergabe der Kaffeemühle an Dritte ebenfalls weiter. Diese Kaffeemühle sollte nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und/oder mangelndem Wissen benutzt zu werden.
- Bei Eingriff in die Kaffeemühle erlischt die Garantie.
- Die Kaffeemühle ist nur für den privaten Haushalt ausgelegt und darf nicht für gewerbliche Zwecke verwendet werden.
- Bitte setzen Sie die Kaffeemühle nie direkter Hitze aus.
- Kaffeemühle stets im Trockenen aufbewahren und benutzen.
- Das Mahlwerk vollständig aufdrehen und mit dem Pinsel reinigen Zur umfangreicheren Reinigung des Mahlwerks empfehlen wir, ein wenig Reis zu vermahlen, da hierdurch das Mahlwerk von den ätherischen Ölen der Gewürze gereinigt/neutralisiert wird.
- Achtung:** Nicht unter fließendem Wasser oder in der Spülmaschine reinigen.
- Verwenden Sie zum Aufladen das beigegefügte USB Kabel mit einen handelsüblichen USB Netzteil (nicht im Lieferumfang enthalten)

Lieferumfang

Kaffeemühle POLVE
Verbauer 1200 mAh Lithium Akku (Eine Akku Aufladung reicht ca. für 210 g vermahlene Kaffeebohnen)
USB-Ladekabel
Bedienungsanleitung

Inbetriebnahme und Bedienung

- Silikonenschutzkappe an der Lasche abziehen und Kaffeemühle mittels des mitgelieferten Ladekabels aufladen bis die LED grün leuchtet
- Auffangbehälter abschrauben und gewünschte Größe wählen:
 - innerer Auffangbehälter mit Skalierung für bis zu 3 Tassen Kaffee (21 g)
 - äußerer Auffangbehälter für bis zu 10 Tassen Kaffee (70 g)
- Aromadeckel abnehmen und mit Kaffeebohnen befüllen
- Mit Hilfe der Einstellschraube am Mahlwerk den gewünschten Mahlgrad einstellen.
- Schalter betätigen um die Kaffeemühle anzuschalten und die Bohnen zu vermahlen
- Auffangbehälter abschrauben und Kaffeemehl weiterverarbeiten
- Zur Reinigung das Mahlwerk vollständig aufdrehen und mit einem Pinsel reinigen

Entsorgung der Kaffeemühle

Das Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Hausabfall zu behandeln ist, sondern an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Weitere Informationen erhalten Sie über Ihre Gemeinde, den kommunalen Entsorgungsbetreiber oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

GB Safety and care instructions

- Before using the coffee grinder for the first time, please read the operating instructions carefully, keep them for later use and pass them on to third parties along with the mill. This coffee grinder should not be used by people (including children) with limited physical, sensory or mental capacity or a lack of experience and/or a lack of knowledge.
- The warranty is void if the coffee grinder is tampered with.
- The coffee grinder is designed for private households only and may not be used for commercial purposes.
- Never expose the coffee grinder to direct heat.
- Always store and use the coffee grinder in a dry place.
- Fully open the grinder and clean with the brush. To give the grinder a comprehensive clean, we recommend grinding a little rice, as it cleans/neutralises the grinder from the essential oils of the spices
- Warning:** Do not clean in the dishwasher or under running water.
- To charge, use the enclosed USB cable with a commercially available USB mains adapter (not included)

Scope of delivery

Coffee Grinder POLVE
In-built 1200 mAh lithium battery (one battery charge is sufficient for approx. 210 g ground coffee beans)

USB charging cable
Operating instructions

First use and operation

- detach the protective silicone cap from the flap and charge the coffee grinder using the supplied charging cable until the LED lights up green
- Screw off the collecting container and select the desired size:
 - inner collecting container with scale for up to 3 cups of coffee (21 g)
 - external collecting container for up to 10 cups of coffee (70 g)
- detach the aroma lid and fill with coffee beans
- Set to the desired coarseness using the setting screw on the grinder.
- Touch the switch to switch on the coffee grinder and to grind the beans
- Screw off the collecting container and further process the grounds
- To clean, fully open the grinder and clean using a brush

Disposing of the coffee grinder

The symbol on the product or its packaging indicates that this product should not be treated as normal household waste, but should be handed in at a collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. For more information, contact your local authority, the municipal waste disposal company or the shop where you purchased the product.

FR Consignes de sécurité et d'entretien

- Veillez lire attentivement le mode d'emploi avant la première utilisation, le conserver pour une utilisation ultérieure et le transmettre à des tiers si vous leur donnez le moulin à café. Ce moulin à café ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées ou un manque d'expérience et/ou de connaissances.
- En cas d'intervention de personnes non qualifiées sur le moulin à café, la garantie sera annulée.
- Le moulin à café est réservé à un usage domestique et ne doit pas être utilisé à des fins commerciales.
- Veillez ne jamais exposer le moulin à café à la chaleur directe.
- Rangé et utilisé toujours le moulin à café dans un endroit sec.
- Ouvrez complètement le moulin et nettoyez-le avec la brosse. Pour un nettoyage plus approfondi du moulin, nous vous recommandons de mouliner un peu de riz, car cela nettoie/neutralise le moulin des huiles essentielles des épices.
- Attention:** Ne nettoyez pas à l'eau courante ou au lave-vaisselle.
- Pour charger, utilisez le câble USB fourni avec un adaptateur secteur USB standard (non inclus)

Contenu de la livraison

Moulin à café POLVE
Batterie au lithium intégrée de 1200 mAh (une charge de batterie suffit pour environ 210 g de grains de café moulus)
Câble de chargement USB
Notice d'utilisation

Mise en service et exploitation

- Retirez le capuchon de protection en silicone par la languette et chargez le moulin à café à l'aide du câble de charge fourni jusqu'à ce que la LED s'allume en vert
- Dévissez le récipient de collecte et sélectionnez la taille souhaitée :
 - Collecteur de récupération intérieur avec graduation pour jusqu'à 3 tasses de café (21 g)
 - Collecteur de récupération extérieur pour jusqu'à 10 tasses de café (70 g)
- Retirez le couvercle de protection aromatique et remplissez de grains de café
- Utilisez la vis de réglage sur le broyeur pour régler le degré de broyage souhaité
- Appuyez sur l'interrupteur pour allumer le moulin à café et mouler les grains
- Dévissez le récipient de collecte et continuez à traiter le café moulu
- Pour nettoyer, ouvrez complètement le moulin et nettoyez avec une brosse

Élimination du moulin à café

Le symbole figurant sur le produit ou son emballage indique que ce produit ne doit pas être traité comme un déchet ménager ordinaire, mais doit être remis à un point de collecte pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. Pour plus d'informations, contactez votre autorité locale, l'entreprise municipale d'élimination des déchets ou le magasin où vous avez acheté le produit.

IT Istruzioni per la sicurezza elaconservazione

- Si prega di leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima del primo utilizzo, di conservarle per un uso successivo e di trasmetterle a terzi in caso di cessione del del macinino per caffè. Il macinino per caffè non dovrebbe essere utilizzato da persone (bambini compresi) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o privi di sufficiente esperienza e/o conoscenza.
- Qualsiasi intervento sul macinino per caffè annullerà la garanzia.
- Il macinino per caffè è progettato unicamente per l'uso domestico e non deve essere utilizzato per scopi commerciali.
- Non esporre mai il macinino per caffè al calore diretto.
- Il macinino per caffè deve essere sempre conservato e utilizzato in un luogo asciutto.
- Ruotare completamente il meccanismo di macinazione e pulire con il pennellino. Per una pulizia completa del meccanismo consigliamo di macinare del riso in modo tale da pulire e rendere neutro il meccanismo da oli eterici e spezie.
- Attenzione:** non pulire sotto acqua corrente o in lavastoviglie.
- Per la ricarica utilizzare il cavo USB fornito con una spina USB normalmente reperibile in commercio (non fornita)

Fornitura

Macinino per caffè POLVE
Batteria integrata al litio da 1200 mAh (una ricarica basta per circa 210 g di chicchi di caffè macinati)
Cavo di ricarica USB
Istruzioni per l'uso

Messa in funzione e utilizzo

- Tirare il coperchio in silicone mediante la linguetta e caricare il macinino per caffè mediante il cavo di ricarica fornito fino a che il LED non lampeggerà in verde
- Svitare il recipiente di raccolta e selezionare le dimensioni desiderate:
 - recipiente di raccolta interno con scala graduata fino a 3 tazzine di caffè (21 g)
 - recipiente di raccolta interno con scala graduata fino a 10 tazzine di caffè (70 g)
- Rimuovere il coperchio salva-aroma e riempire di chicchi di caffè
- Impostare il grado di macinazione desiderato sul macinino mediante la vite di regolazione.
- Azionare l'interruttore e azionare il macinino per caffè per macinare i chicchi
- Svitare il recipiente di raccolta e lavorare la polvere di caffè
- Per la pulizia, ruotare completamente il meccanismo e pulire con un pennellino

Smaltimento del macinino per caffè

Il simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che questo prodotto non deve essere trattato come un normale rifiuto domestico, ma deve essere consegnato in un punto di raccolta per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Per ulteriori informazioni, contattare l'autorità locale, la società di smaltimento rifiuti municipale o il negozio in cui è stato acquistato il prodotto.

ES Instrucciones de seguridad y cuidado

- Leer atentamente estas instrucciones de uso antes del primer uso, guardarlas en un lugar seguro para futuras referencias y, en el caso de entregar el molino de café a terceros, adjuntar también estas instrucciones de uso. Las personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales restringidas o falta de experiencia y/o conocimientos específicos no deben usar el presente molino de café.
- Cualquier intervención en el molino de café anulará la garantía.
- El molino de café está diseñado únicamente para su uso doméstico y no debe utilizarse con fines comerciales.
- Jamás exponer el molino de café al calor directo.
- Guardar y usar el molino de café siempre en un lugar seco.
- Enrosca el sistema de molinada y limpiar con un pincel. Para una limpieza más completa del sistema de molinada, recomendamos moler un poco de arroz, ya que, de esta forma, se limpia o neutraliza el sistema de molinada de los aceites esenciales de las especias.
- Atención:** No limpiar bajo el agua corriente ni en el lavavajillas.
- Para la carga, utilizar el cable USB incluido en el volumen de suministro con una fuente de alimentación USB habitual (no incluida en el volumen de suministro)

Volumen de suministro

Molinillo de café POLVE

Bateria integrada de litio de 1200 mAh (una carga de batería es suficiente para aprox. 210 g de granos de café molidos)
Cable de carga USB
Instrucciones de uso

Puesta en servicio y manejo

- Retirar la tapa de protección de silicona de la lengüeta y cargar el molino de café con el cable de carga suministrado hasta que el LED se ilumine en verde
- Desatornillar el recipiente recogedor y seleccionar el tamaño deseado:
 - Recipiente recogedor interior con escala graduada para hasta 3 tazas de café (21 g)
 - Recipiente recogedor exterior para hasta 10 tazas de café (70 g)
- Retirar la tapa conservadora del aroma y rellenar el café en grano
- Con la ayuda del tornillo de ajuste del sistema de molinada se puede ajustar el grado de molinada deseado.
- Accionar el pulsador para conectar el molino de café y moler los granos
- Desatornillar el recipiente recogedor y seguir procesando el café molido
- Para limpiar, desenroscar completamente el sistema de molinada y limpiar con un pincel

Eliminación del molino de café

El símbolo situado en el producto o en su embalaje indica que este producto no debe tratarse como basura doméstica normal, sino que debe entregarse en un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Para obtener más información al respecto, contactar con la autoridad local, la empresa municipal de eliminación de residuos o el establecimiento donde se adquirió el producto.

NL Veiligheids- en onderhoudsinstructies

- Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u de thermometer voor het eerst gebruikt; bewaar de gebruiksaanwijzing voor later gebruik en geef deze mee als u de koffiemolen aan derden doorgeeft. Deze koffiemolen mag niet worden gebruikt door personen (inclusief kinderen) met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens of gebrek aan ervaring en/of kennis.
- Elke aanpassing van de koffiemolen maakt de garantie ongeldig.
- De koffiemolen is uitsluitend bestemd voor particuliere huishoudens en mag niet voor commerciële doeleinden worden gebruikt.
- Stel de koffiemolen nooit bloot aan directe warmte.
- Bewaar en gebruik de koffiemolen altijd op een droge plaats.
- Open het maalwerk helemaal en maak het schoon met de borstel. Voor een grondigere reiniging van de molen raden we aan een beetje rijst te malen, omdat dit het maalwerk reinigt/neutraliseert van de essentiële oliën van de kruiden.
- Let op:** Niet onder stromend water of in de vaatwasser reinigen.
- Gebruik de meegeleverde USB-kabel met een in de handel verkrijgbare USB-adapter (niet meegeleverd)

Leveringsomvang

Koffiemolen POLVE
Ingebouwde 1200 mAh lithium-accu (één acculading is voldoende voor ongeveer 210 g gemalen koffiebonen)
USB-oplaadkabel
Gebruiksaanwijzing

Ingebruikname en bediening

- Trek het silicone beschermkapje op het lipje eraf en laad de koffiemolen op met de meegeleverde oplaadkabel tot de led groen brandt
- Schroef de opvangbak los en selecteer de gewenste maat:
 - interne opvangbak met maatverdeling voor maximaal 3 kopjes koffie (21 g)
 - externe opvangbak voor maximaal 10 kopjes koffie (70 g)
- Verwijder het aromadeksel en plaats de koffiebonen
- Gebruik de instel Schroef op het maalwerk om de gewenste maalgraad in te stellen.
- Druk op de schakelaar om de koffiemolen in te schakelen en de bonen te malen
- Schroef de opvangbak los en gebruik de gemalen koffie
- Om te reinigen, open u de molen volledig en maakt u hem met een borstel schoon

Afvoeren van de koffiemolen

Het symbool op het product of de verpakking geeft aan dat dit product niet als normaal huishoudelijk afval dient te worden behandeld, maar moet worden ingeleverd bij een inzamelpunt voor het recyclen van elektrische en elektronische apparatuur. Neem voor meer informatie contact op met uw

gemeente, het gemeentelijke afvalverwerkingsbedrijf of de winkel waar u het product hebt gekocht.

RU Инструкции по технике безопасности и уходу

- Перед первым применением внимательно ознакомьтесь с инструкцией по эксплуатации, сохраните ее для дальнейшего использования и при передаче кофемолки третьим лицам отдайте ее также. Данная кофемолка не предназначена для использования лицами (в том числе детьми) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными навыками/способностями или с недостаточным опытом и/или с недостаточными знаниями.
- Вмешательство в конструкцию кофемолки влечет аннулирование гарантии.
- Кофемолка предназначена только для личного пользования и не должна использоваться в коммерческих целях.
- Не подвергайте кофемолку прямому воздействию высокой температуры.
- Храните кофемолку в сухом месте и используйте сухой.
- Регулярно проращивайте размалывающий механизм и очищайте его кисточкой Для тщательной очистки размалывающего механизма рекомендуем перемолоть небольшое количество рисовых зерен, таким образом размалывающий механизм очищается/освобождается от эфирных масел растений.
- Внимание:** Не производите очистку под проточной водой или в посудомоечной машине.
- Используйте для зарядки прилагающийся USB кабель с обычным блоком питания USB (не входит в комплект поставки)

Комплект поставки

Кофемолка POLVE
Встроенный литиевый аккумулятор 1200 мАч (одного заряда аккумулятора хватает для измельчения прибл. 210 г кофейных зерен)
Зарядный кабель USB
Инструкция по использованию

Подготовка к работе и управление

- Снимите силиконовую заглушку за язычок и зарядите кофемолку при помощи прилагающегося кабеля зарядки, пока не загорится зеленый светодиод
- Открутите приемную емкость и выберите необходимый размер:
 - внутренняя приемная емкость с градуировкой для 3 чашек готового кофе (21 г)
 - внешняя приемная емкость для 10 чашек готового кофе в (70 г)
- Снимите герметичную крышку и засыпьте кофейные зерна
- При помощи регулировочного винта настройте на размалывающем механизме необходимую степень измельчения.
- Включите выключатель, чтобы включить кофемолку и начать перемалывать зерна
- Открутить приемную емкость и использовать молотый кофе по назначению
- Для очистки следует полностью открыть размалывающий механизм и очистить его кисточкой

Утилизация кофемолки

Символ на изделии или на его упаковке указывает на то, что это изделие не подлежит переработке с обычным бытовым мусором, а должно быть сдано в пункт утилизации электрического и электронного оборудования. За более подробной информацией обращайтесь в органы местного самоуправления, муниципальные компании по утилизации отходов или в магазин, где Вы приобрели изделие.

Instruções de segurança e conservação

- Por favor, leia o manual de instruções com atenção antes da primeira utilização, guarde-o para aplicações posteriores e, caso entregue o moimho de café a terceiros deverá também entregar o manual de instruções. Este moimho de café não deverá ser usado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais limitadas ou falta de experiência e/ou conhecimento.
- Qualquer intervenção no moimho de café anulará a garantia.
- O moimho de café foi concebido apenas para o uso doméstico e não deve ser utilizado para fins comerciais.
- Por favor, nunca exponha o moimho de café ao calor direto.

- Armazene e utilize sempre o moimho de café num local seco.
- Abra completamente o moimho e limpe-o com a escova. Para uma limpeza mais extensa do moimho, recomendamos moer um pouco de arroz, uma vez que este limpa/neutraliza o moimho dos óleos essenciais das especiarias.
- Atenção:** Não lave sob água corrente ou na máquina de lavar louça.
- Para carregar, utilize o cabo USB incluído com uma fonte de alimentação USB padrão (não incluída)

Volume de fornecimento

Moimho de café POLVE
Bateria de litio incorporada de 1200 mAh (uma bateria é suficiente para cerca de 210 g de grãos de café moído)
Cabo de carregamento USB
Manual de instruções

Coloção em funcionamento e operação

- Retire a tampa de proteção de silicone da lingueta e carregue o moimho de café utilizando o cabo de carregamento fornecido até que o LED fique verde
- Remova o recipiente de recolha e escolha o tamanho desejado:
 - recipiente de recolha interior com escala até 3 chávenas de café (21 g)
 - recipiente de recolha exterior para até 10 chávenas de café (70 g)
- Retire a tampa de aroma e encha com grãos de café
- Ajuste o grau de moagem desejado com a ajuda do parafuso de regulação no moimho.
- Pressione o interruptor para ligar o moimho de café e moa os grãos.
- Desaparafuse o recipiente de recolha e continue a processar o café moído
- Para limpar, abra completamente o moimho e limpe-o com uma escova

Eliminação do moimho de café

O símbolo no produto ou na sua embalagem indica que este produto não deve ser tratado como lixo doméstico normal, mas deve ser entregue num ponto de recolha para a reciclagem de aparelhos elétricos e eletrónicos. Para mais informações, contacte o seu município, a empresa municipal de eliminação de resíduos ou a loja onde adquiriu o produto.

DK Sikkerheds- og plejeinstruktioner

- Før du bruger produktet, skal du læse driftsvejledningen omhyggeligt. Opbevar den til fremtidig reference, og giv den videre, hvis du videregiver kaffekværnen til tredjepart. Denne kaffekværn bør ikke anvendes af personer (herunder børn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og/eller viden.
- Hvis der foretages ændringer på kaffekværnen, bortfalder garantien.
- Kaffekværnen er kun beregnet til privat brug og må ikke anvendes til kommercielle formål.
- Kaffekværnen må aldrig udsættes for direkte varme.
- Kaffekværnen må kun opbevares og bruges i tørre omgivelser.
- Kværnen drejes helt op og rengøres med borsten. Til en omfattende rengøring af kværnen anbefaler vi at formale lidt ris, da kværnen dermed rengøres/neutraliseres af æteriske olier i krydderierne.
- Bemærk:** Må ikke renses under rindende vand eller i opvaskemaskinen.
- Til opladning skal du anvende medfølgende USB-kabel med en almindelig USB-stromforsyning (ikke inkluderet i leveringingen)

Leveringsomfang

Kaffekværn POLVE
Indbygget 1200 mAh lithium-batteri (en batteriopladning rækker ca. til 210 g malede kaffebønner)
USB-ladekabel
Brugsanvisning

lbrugtagning og betjening

- Træk silikonbeskyttelseshætten på lasken af, og oplad kaffekværnen med medfølgende ladekabel, indtil LED'en lyser grønt
- Skru opsamlingsbeholderen af, og vælg den ønskede størrelse:
 - Indvendig opsamlingsbeholder med skalering til op til 3 kopper kaffe (21 g)
 - Udvendig opsamlingsbeholder til op til 10 kopper kaffe (70 g)
- Tag aromalåget af, og fyld det med kaffebønner
- Brug indstillingskraven på kværnen til at indstille den ønskede grad af findeling.
- Aktivér kontakten for at tænde kaffekværnen og male bønnerne

- Skru opsamlingsbeholderen af, og videreførarbejd kaffepulveret
- Til rengøringen drejes kværnen helt på og rengøres med en børste

Bortskaffelse af kaffekværnen

Symbol på produktet eller dets emballage indikerer, at dette produkt ikke skal behandles som normalt husholdningsaffald, men skal føres til et specialindsamlingssted til genbrug af elektriske og elektroniske apparater. For mere information bedes du kontakte din kommune, det kommunale bortskaffelsesfirma eller den butik, hvor du købte produktet.

PL 1. Instrukcje dotyczące bezpieczeństwa i pielęgnacji

- Przed pierwszym użyciem młynka należy dokładnie przeczytać instrukcję obsługi, zachować ją do późniejszego użytku i przekazać kolejnym użytkownikom młynka do kawy. Niniejszy młynek do kawy nie powinien być używany przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub bez doświadczenia i/lub wiedzy.
- Jakakolwiek ingerencja użytkownika w młynek do kawy powoduje wygaśnięcie gwarancji.
- Młynek do kawy jest przeznaczony wyłącznie dla prywatnych gospodarstw domowych i nie może być używany do celów komercyjnych.
- Nigdy nie należy wystawiać młynka do kawy na bezpośrednie działanie wysokich temperatur.
- Młynek do kawy należy zawsze przechowywać i stosować w suchym miejscu.
- Odkręć całkowicie element mielący i wyzścić pedzelkiem. Aby dokładnie wyzścić element mielący zalecamy zmieścić niewielką ilość ryżu. Dzięki temu element mielący zostanie oczyszczony z olejków eterycznych i przypraw, a zapach zostanie zneutralizowany.
- Uwaga:** Nie myć pod bieżącą wodą ani w zmywarce.
- Do ładowania używaj dołączonego kabla USB ze standardowym zasilaczem (nie jest objęty zakresem dostawy)

Zakres dostawy

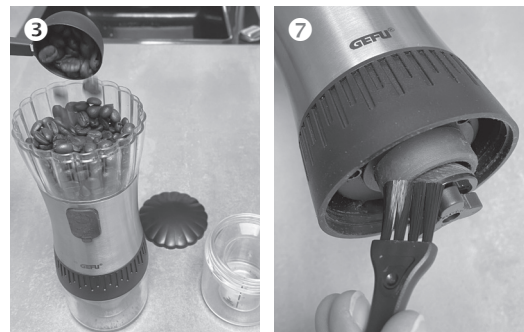
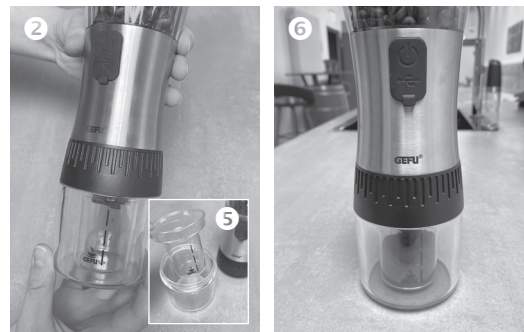
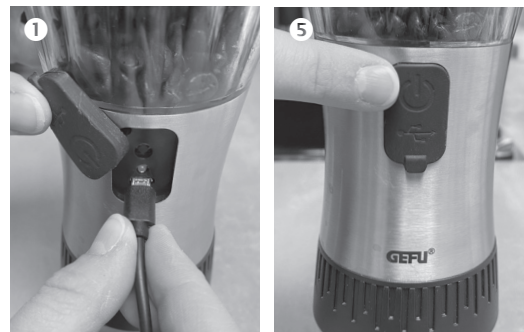
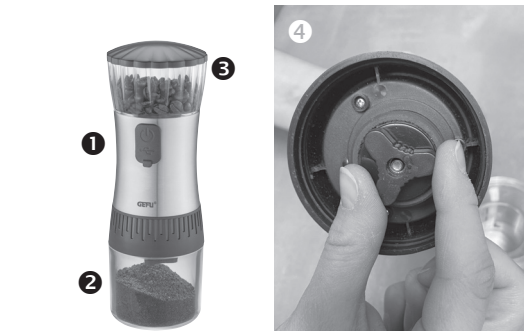
Młynek do kawy POLVE
Wbudowana bateria litowa 1200 mAh (naładowana bateria starcza na ok. 210 g zmieszonych ziaren kawy)
Kabel USB do ładowania
Instrukcja obsługi

Urochomienie i obsługa

- Ściągnąć silikonową nakładkę ochronną z zatyczki i naładować młynek do kawy przy użyciu dostarczonego kabla do ładowania, dioda LED powinna się zaświecić na zielono.
- Odkręcić pojemnik zbierający i wybrać odpowiedni rozmiar.
 - wewnętrzny pojemnik zbierający z podziałką do maks. 3 filiżanek (21 g)
 - zewnętrzny pojemnik zbierający do maks. 10 filiżanek (70 g)
- Zdjąć pokrywę utrzymując aromat i wyszczić ziarna kawy
- Ustawić docelowy stopień mielenia za pomocą śruby nastawczej na elemencie mielącym.
- Naciśnąć przełącznik, aby włączyć młynek do kawy i zmieścić ziarna
- Odkręcić pojemnik zbierający i kontynuować dalszą obróbkę zmielonej kawy
- W celu wykonania czyszczenia odkręć całkowicie element mielący i wyzścić pedzelkiem

Utylizacja młynka do kawy

Symbol umieszczony na produkcie lub jego opakowaniu wskazuje, że produkt ten nie powinien być traktowany jako zwykły odpad domowy, lecz powinien być oddany w punkcie zbiórki w celu recyklingu sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Aby uzyskać więcej informacji, należy skontaktować się z lokalnymi władzami, firmą zajmującą się usuwaniem odpadów komunalnych lub sklepem, w którym zakupiono produkt.



CZ Pokyny k bezpečnosti a péči

- Před prvním použitím si prosím pozorně přečtete návod k obsluze, uschovejte ho pro pozdější použití a při předání mlýnku na kávu třetím osobám jej předjte spolu s ním. Tento mlýnek na kávu by neměl být používán osobami (včetně dětí) s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatečnými zkušenostmi a/nebo nedostatečnými znalostmi.
- V případě zásahu do mlýnku na kávu zaniká záruka.
- Mlýnek na kávu je dimenzován pro soukromé použití v domácnosti a nesmí být použit ke komerčním účelům.
- Nikdy prosím nevystavujte mlýnek na kávu přímému působení tepla.
- Mlýnek na kávu vždy uchovávejte a používejte na suchém místě.
- Mlečící strojek kompletně odsroubujte a vyčistěte štětečkem. Pro důkladné čištění mlečícího strojku doporučujeme pomlít malé množství rýže, protože tím se mlečící strojek vyčistí/neutralizuje od éterických olejů koření.
- Pozor:** Nečistěte pod tekoucí vodou nebo v myčce.
- K nabíjení použijte příložený USB kabel s běžně dostupným USB síťovým zdrojem (není součástí rozsahu dodávky)

Rozsah dodávky

Mlýnek na kávu POLVE
Integrovaná lithiová baterie 1200 mAh (jedno nabití baterie vystačí na pomletí cca 210 g kávových zrn)
Nabíjecí kabel USB
Návod k obsluze

Uvedení do provozu a ovládání

- Stáhněte silikonovou ochrannou krytku uchopením za poutko a nabijte mlýnek na kávu pomocí společně dodaného nabíjecího kabelu, dokud se nerozsvítí zelená LED dioda.
- Odsroubujte záchytnou nádobu a zvolte požadovanou velikost:
 - vnitřní záchytná nádoba se stupnicí pro až 3 šálky kávy (21 g)
 - vnější záchytná nádoba se stupnicí pro až 10 šálků kávy (70 g)
- Sejměte víko pro zachování aroma nasypete dovnitř kávová zrnka
- Pomocí nastavovacího šroubu na mlečícím strojku nastavte požadovanou hrubost mletí.
- Stiskněte spínač pro zapnutí mlýnku na kávu a pomleťte zrnka
- Odsroubujte záchytnou nádobu a použijte mletou kávu pro další zpracování
- Za účelem čištění zcela odsroubujte mlečící strojek a očistěte ho štětečkem

Likvidace mlýnku na kávu

Symbol na produktu nebo jeho balení upozorňuje na to, že se s tímto produktem nesmí nakládat jako s běžným domovním odpadem, ale že musí být odevzdán na sčném místě pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Další informace získáte ve Vaší obci, v komunálních podnicích pro likvidaci odpadu nebo v prodejně, ve které jste produkt zakoupili.

SK Bezpečnostné upozornenia a pokyny k údržbe

- Pred prvým použitím mlynčeka na kávu si pozorne prečítajte návod na obsluhu a odložte si ho pre prípadné neskoršie použitie. Ak mlynček postúpite tretej osobe, odozdajte spolu s mlynčekom aj príslušný návod na obsluhu. Tento mlynček na kávu by nemali používať osoby (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatočnými skúsenosťami a/nebo znalosťami.
- Pri akomkoľvek zásahu do mlynčeka na kávu strácaτε nárok na záručné plnenie.
- Mlynček na kávu je určený iba na používanie v súkromných domácnostiach a nesmie sa používať na komerčné účely.
- Nikdy nevystavujte mlynček na kávu priamemu teplu.
- Mlynček na kávu vždy skladujte a používajte iba na suchom mieste.
- Ak chcete mlynček vyčistiť, úplne ho odskrutkujte a na čistenie použite kefku. Na dôkladnejšie vyčistenie mlynčeka odporúčame v mlynčeku pomlieť trochu rýže, pretože tá dokáže vyčistiť/neutralizovať esenciálne oleje od korenia.
- Pozor:** Nečist' pod tekúcou vodou alebo v umývačke riadu.
- Na nabíjanie používajte príložený USB kábel s bežne dostupnou USB sieťovou zástrčkou (nie je súčasťou balenia)

Obsah balenia

Mlýnek na kávu POLVE
Vstavaná lithiová batéria s kapacitou 1200 mAh (jedno nabitie batérie vystačí približne na 210 g zomletých kávových zrn)
Nabíjací kábel USB
Návod na obsluhu

Uvedenie do prevádzky a ovládanie

- Odstáňte ochranný silikónový kryt z nabíjacieho portu a pomocou dodaného nabíjacieho kábla nabíjajte mlynček, kým sa LED dioda nerozsvieti na zeleno.
- Odskrutkujte zásobník na zachytávanie pomletej kávy a vyberte požadovanú veľkosť:
 - vnútorná nádoba so stupnicou až na 3 šálky kávy (21 g)
 - vonkajšia nádoba až na 10 šálkov kávy (70 g)
- Odstáňte kryt na zachovanie arómy a naplňte mlynček zrnkami kávy
- Pomocou nastavovacej skrutky na mlynčeku nastavte požadovaný stupeň mletia.
- Stlačením tlačidla zapnite mlynček na kávu a pomleťte kávové zrná
- Odskrutkujte zbernú nádobu a pokračujte v spracovaní mletej kávy
- Ak chcete mlynček vyčistiť, úplne ho odskrutkujte a vyčistite ho pomocou kefy

Likvidácia mlynčeka na kávu

Symbol na produkte alebo jeho balení označuje, že by sa s týmto produktom nemalo nakladať ako s bežným komunálnym odpadom, ale musí sa odniesť do zberného dvora na recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Ďalšie informácie vám poskytnie vaša obec, miestna odpadová spoločnosť zaoberajúca sa likvidáciou odpadu alebo obchod, v ktorom ste produkt zakúpili.

SI Napotki za varnost in nego

- Pred prvo uporabo natančno preberite navodila za uporabo, jih shranite za poznejšo uporabo in dajte tretjim osebam, ko boste mlynček za kavo predali naprej. Tega mlynčeka za kavo ne smejo uporabljati osebe (vključno z otroci) z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in/ali znanja.
- Vsako poseganje v mlynček za kavo razveljavi garancijo.
- Mlynček za kavo je namenjen samo zasebnim gospodinjstvom in ga ni dovoljeno uporabljati v komercialne namene.
- Mlynčeka za kavo nikoli ne izpostavljajte neposredni vročini.
- Mlynček za kavo vedno uporabljajte in shranjujte na suhem mestu.
- Mlynček odprite do konca in ga očistite s čopičem. Za temeljitše čiščenje mlynčeka pripravite čisto vodo, da zmeljete malo ríže, saj s tem mlynček očistite/neutralizirate od eteričnih olj začimb.
- Pozor:** Ne čistite pod tekočo vodo ali v pomivalnem stroju.
- Za polnjenje uporabljajte priložen kábel USB s standardnim napajalnikom USB (ni del obsega dobave)

Obseg dobave

Mlynček za kavo POLVE
Vgrajena 1200 mAh litijeva akumulatorska baterija (eno polnjenje zadostiča za mletje pribl. 210 g kavnih zrn)
Polnilni kábel USB
Navodila za uporabo

Namestitev in upravljanje

- Zaščitni silikonski pokrovec snemite z jezika in mlynček za kavo napolnite s priloženim polnilnim kablom, dokler lučka LED ne sveti zeleno.
- Odvijte zborno posodo in izberite željeno velikost:
 - notranja zbirna posoda s stopnjevanjem za do 3 skodelice káve (21 g)
 - zunanjá zbirna posoda s stopnjevanjem za do 10 skodelic káve (70 g)
- Snemite aromatičen pokrov in mlynček napolnite s kavnimi zrní.
- Pritisnite stikalo, da vklopite mlynček za kavo in zmeljete zrna.
- Odvijte zborno posodo in obdelajte mleto kavo.
- Za čiščenje popolnoma odprite mlynček in ga očistite s čopičem.

Odstranjanje mlynčka za kavo

Symbol na izdelku ali njegovi embalaži pomeni, da s tem izdelkom ne bi smeli ravnati kot z običajnimi gospodinjstskimi odpadki, ampak ga je treba odpeljati na zbirno mesto za recikliranje električnih in elektronskih naprav. Za več informacij se obrnite na občino, podjetje za odstranjanje komunálnih odpadkov ali trgovino, kjer ste izdelek kupili.

HR Napomene o sigurnosti i održavanju

- Prije prvog korištenja pažljivo pročitajte upute za upotrebu, sačuvajte ih za kasniju potrebu i ako nekomе dajete mlinac za kavu predajte mu i upute. Ovaj mlinac za kavu ne smiju koristiti osobe (uključujući djecu) s ograničenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i/ili znanja.
- Zahvatima na mlinac za kavu ponistava se jamstvo.
- Mlinac za kavu je namijenjen za upotrebu u kućinstvu i ne smije se koristiti za industrijsku upotrebu.
- Nikada nemojte izlagati mlinac za kavu izravnoj toplini.
- Uvijek skladištite i koristite mlinac za kavu na suhom mjestu.
- Otkrtajenjem otvorite mehanizam za mljevenje do kraja i očistite ga četkom.
- Za temeljitije čišćenje mlinca preporučujemo mljevenje malo riže jer se na taj način mlinac čisti/neutralizira od eteričnih ulja začina.
- Opze:** Nemojte čistiti pod tekućom vodom, niti u perilici za posude.
- Za punjenje upotrijebite priloženi USB kábel sa standardnim USB napajanjem (nije sadržano u opsegu isporuke)

Opseg isporuke

Mlinac za kavu POLVE
Integrirana litij-ionska baterija od 1200 mAh (jedno punjenje baterije dostatno je za oko 210 g mljevenih zrna káve)
USB kábel za punjenje
Upute za upotrebu

Početak rada i rukovanje

- Skinite zaštitnu silikonsku kapicu na pločici i punitve mlinac za kavu pomoću priloženog kábla za punjenje dok LED ne zasvijetli zelena lampica
- Odvrnite spremnik i odaberite željenu veličinu:
 - unutarnji spremnik sa skaliranjem za do 3 šalice káve (21 g)
 - unutarnji spremnik za do 10 šalica káve (70 g)
- Skinite poklopac za aromu i napunite ga zrnima káve
- Pomoću vijka za podešavanje na mehanizmu za mljevenje namjestite željenu finoću mljevenja.
- Pritisnite prekidač da biste uključili mlinac za kavu i samljeli zrna káve
- Spremnik otpustite i nastavite s obradom mljevene káve
- Za čišćenje potpuno okrenite mehanizam za mljevenje i očistite ga četkom.

Zbrinjavanje mlinca za kavu

Symbol na proizvodu i njegovoj ambalaži upućuje na to da ovaj proizvod ne treba tretirati kao normalan kućni otpad; potrebno ga je predati sabirnom mjestu za reciklažu električnih i elektroničkih uređaja. Više informacija možete pronaći u svojoj općini, komunalnim postrojenjima za zbrinjavanje otpada ili u prodavaonici u kojoj ste kupili proizvod.

HU Biztonság és ápolásra vonatkozó utasítások

- Kérjük, az első használat előtt alaposan olvassa el a kezelési útmutatót, őrizze meg azt a későbbi használatához, és a kávédarálót továbbadás esetén ugyanacsak mellékelje. Ezt a kávédarálót nem használhatja olyan személyek (beleértve a gyerekeket is), akiknek korlátozottak a fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességeik, vagy nem rendelkeznek megfelelő tapasztalattal és/vagy ismeretekkel.
- A kávédarálóba történő beavatkozás miatt a garancia érvényesét vesztí.
- A kávédaráló csak magánháztartásokban történő használatra alkalmas, ipari-kereskedelmi célokra nem használható.
- Soha ne tegye ki a kávédarálót közvetlen hő hatásának.
- A kávédarálót csak száraz környezetben tárolja és használja.
- Csavarja ki teljesen a darálót, és tisztítsa meg egy kevés rizst, mivel ez megtisztítja a darálót a fűszerke illóolajaitól ill. semlegesíti azok hatását.
- Figyelem:** Ne folyó víz alatt vagy mosogatógépben tisztítsa meg.
- A tölteshez használja a mellékelt USB-kábelt egy kereskedelmi forgalomban kapható USB tápegységgel (nem tartozék).

Szállítási terjedelem

Kávédaráló POLVE
Beépített 1200 mAh lítium-akkumulátor (egy akkumulátortöltés kb. 210 g őrölt kávébabbal elegendő)
USB-töltőkábel
Kezelési útmutató

Üzembe helyezés és üzemeltetés

- Húzza le a fűlön lévő szilikon védősapkát, és tölts fel a kávédarálót a mellékelt töltőkábel segítségével, amíg a LED zolden nem világít.
- Csavarja le a gyűjtőtartályt, és válassza ki a kívánt méretet:
 - belső gyűjtőtartály skálázással, 3 csésze (21 g) kávéhoz
 - külső gyűjtőtartály, 10 csésze (70 g) kávéhoz
- Vegye le az aromatétőt és tölts fel kávébabbal
- A darálón lévő beállítócsavarral állítsa be a kívánt őrlési finomságot
- Nyomja meg a kapcsolót a kávédaráló bekapcsolásához és a kávébab őrléséhez.
- Csavarja ki a gyűjtőtartályt, és folytassa az őrölt kávé feldolgozását
- Tisztítsa köz csavarja ki teljesen a darálót és tisztítsa meg egy esettel

A kávédaráló leselejtezése

A termékem vagy a csomagolásán található szimbólum arra utal, hogy a szöban forgó termékét kötelező a normál háztartási hulladékoktól elkülönítve kezelni, valamint leadni elektromos és elektronikus készülékek újrahasznosítására alkalmas gyűjtőhelyen. További információkat az önkormányzattól, a kommunális hulladékfeldolgozó üzemeckben vagy abban az üzletben kaphat, ahol a termékét vásárolta.

RO Instrucțiuni de siguranță și îngrijire

- Vă rugăm să citiți instrucțiunile de operare înainte de prima utilizare, să le păstrați pentru consultări ulterioare și să le dați mai departe în cazul transferului rășniței de cafea către terți. Această rășniță de cafea nu trebuie utilizată de persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale limitate sau cu lipsă de experiență și/sau cunoștințe corespunzătoare.
- Garanzia devine nulă în caz de intervenție la rășnița de cafea.
- Rășnița de cafea este concepută doar pentru uz casnic privat și nu poate fi utilizată în scopuri comerciale.
- Vă rugăm să nu expuneți niciodată rășnița de cafea la căldură directă.
- Rășnița de cafea trebuie depozitată și utilizată întotdeauna într-un loc uscat.
- Deschideți complet rășnița și curățați-o cu pensula. Pentru o curățare mai temeinică a rășniței, vă recomandăm să măcinați câteva boabe de orez, deoarece acestea curăță rășnița/neutralizează uleiurile eterice ale condimentelor.
- Atenție:** a nu se curăța sub jet de apă sau la mașina de spălat vase.
- Utilizați cablul USB inclus pentru a încărcă cu un adaptor de alimentare USB standard (nu este inclus în pachetul de livrare)

Pachet de livrare

Rășnița de cafea POLVE
Baterie cu litiu de 1200 mAh încorporată (o încărcare a bateriei este suficientă pentru aproximativ 210 g de boabe de cafea măcinate)
Cáblu de încărcare USB
Instrucțiuni de utilizare

Prima utilizare și operare

- Scoateți capacul de protecție din silicon de pe suport și încărcați rășnița de cafea folosind cáblul de încărcare furnizat până când LED-ul se aprinde verde
- Desurubați rezervorul de colectare și selectați cantitatea dorită:
 - rezervor de colectare interior cu gradajie pentru până la 3 cești de cafea (21 g)
 - rezervor de colectare exterior pentru până la 10 cești de cafea (70 g)
- Scoateți capacul pentru aromă și umpleți-l cu boabe de cafea
- Reglați granulația dorită cu ajutorul șurubului de reglare de la rășnița.
- Apasați comutatorul pentru a porni rășnița de cafea și pentru a măcina boabele
- Desurubați rezervorul de colectare și continuați prepararea cafelei măcinate
- Pentru curățare, deschideți complet rășnița și curățați-o cu o pensulă

Eliminarea ca deșeu a rășniței de cafea

Symbolul de pe produs sau ambalajul acestuia indică faptul că nu trebuie tratat ca deșeu menajer normal, ci trebuie predat la un punct de colectare pentru reciclarea echipamentelor electrice și electronice. Pentru mai multe informații, contactați autoritatea locală, serviciul de eliminare a deșeurilor municipale sau magazinul de la care ați achiziționat produsul.

BG Указания за безопасност и поддръжка

- Преди първата употреба прочетете ръководството за работа, запазете го за бъдещо ползване и го предайте при предаване на мелничката за кафе на трето лице. Тази мелничка за кафе не трябва да се използва от лица (включително деца) с ограничени физически, сетивни или умствени способности или липса на опит и/или знания.
- Отварянето на мелничката за кафе води до невалидност на гаранцията.
- Мелничката за кафе е предназначена само за домакинството и не бива да бъде употребявана за професионални цели.
- Моля, не излагайте мелничката за кафе на директна топлина.
- Съхранявайте и използвайте мелничката за кафе винаги на сухо място.
- Отворете мелничката напълно и я почистете с четката. За по-щателно почистване на мелничката препоръчваме да смелите малко ориз, тъй като това почиства/неутрализира мелничката от етеричните масла на подправките.
- Внимание:** Да не се почиства под течаща вода или в съдомиялна машина.
- За зареждане използвайте приложения USB kábel със стандартен блок за захранване с USB буksa (не е включен в обхвата на доставката)

Обхват на доставката

Мелничка за кафе POLVE
Вградена 1200 mAh литиева батерия (едно зареждане на батерията е достатъчно за около 210 g смляно кафе на зърна)
USB kábel за зареждане
Инструкция за употреба

Въвеждане в експлоатация и начин на работа

- Издърпайте защитната силиконова капачка за есичето и заредете мелничката за кафе с помощта на включения в доставката kábel за зареждане, докато светодиодът светне в зелено
- Развийте събирателния съд и изберете желания размер:
 - вътрешен събирателен съд със скала за макс. 3 чаши кафе (21 g)
 - външен събирателен съд със скала за макс. 10 чаши кафе (70 g)
- Свалете капачка за запазване на аромата и напълнете с кафе
- С помощта на регулиращия винт на механизма за мелене настройте желаната степен на смилане.
- Задействайте превключвателя, за да включите мелничката за кафе и да смелите зърната
- Развийте събирателния съд и продължете да обработвате смляното кафе
- За почистване отвийте напълно механизма за смилане и почистете с четка

Изхвърляне на мелничката за кафе

Символът върху продукта или неговата опаковка показва, че този продукт не трябва да се третира като обикновен битов отпадък, а трябва да се предаде в пункт за събиране за рециклиране на електрически и електронни устройства. Повече информация ще получите от Вашата община, комуналните дружества за обработване на отпадъци или магазина, откъдето сте закупили продукта.



GEFU gewährleistet die dauerhafte Haltbarkeit dieses Produktes mit dem Siegel GEFU-5, das für 5 Jahre Garanteileistung steht.

GEFU guarantees the lasting durability of this product with the GEFU-5 seal, which represents a 5-year warranty. www.gefu.com/garantie



LUST AUF KAFFEE?
READY FOR COFFEE?

Bedienungsanleitung

User manual
Notice d'utilisation
Istruzioni d'uso
Instrucciones de uso
Gebruiksaanwijzing
Инструкция по използванию
Manual de instrucções
Instrukcja obsługi
Návod k obsluhu
Navodila za uporabo
Upute za upotrebu
Használati útmutató
Manual de utilizare
Инструкция за употреба
Betjeningsvejledning



Kaffeemühle POLVE
Artikelnummer 16333
Coffee Grinder POLVE
Item no. 16333



GEFU Innovation + Logistic GmbH
Braukweg 28 · 59889 Eslohe · Germany
Tel. + 49 2973 9713 - 0
Fax + 49 2973 9713 - 55
www.gefu.com

GEFU – Entdecke Deine Kochkunst.
GEFU – Discover Culinary Artistry.
www.gefu.com